



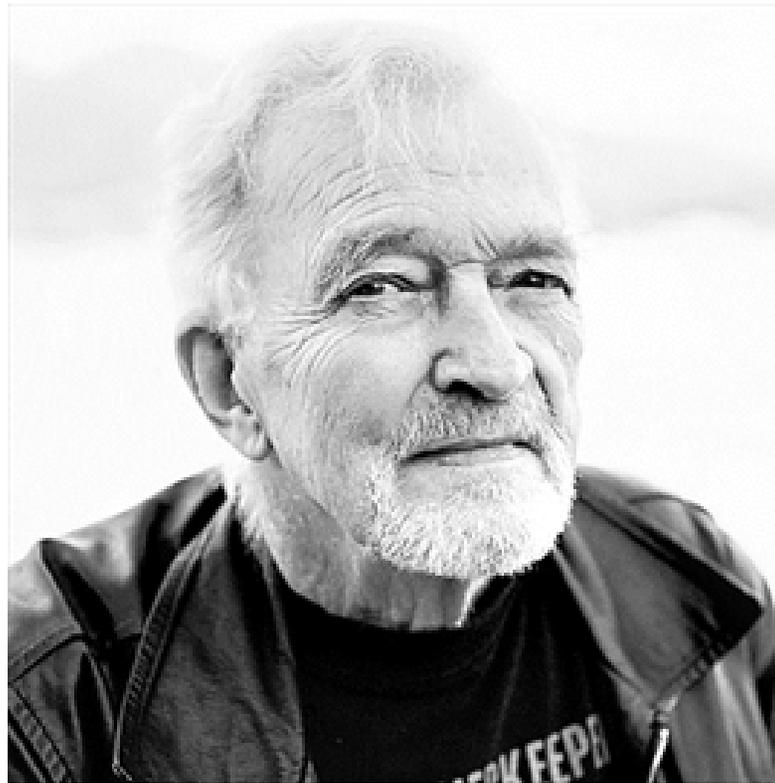
Recueillir de la preuve dans le cadre d'enquêtes environnementales

Le point de vue d'une ingénieure scientifique d'une ONGE

Elaine MacDonald
Chercheuse principale
Ottawa
Le 26 février 2016

Doug Chapman

8 avril 1936 – 4 avril 2012



ecojustice

Planifier la collecte de preuves sur le terrain

- Se rendre et accéder à l'emplacement
- Choisir le bon moment
- Trouver un laboratoire agréé
- Décider ce qu'il faut apporter
- Rechercher les protocoles applicables de prélèvement et d'analyse d'échantillons
- Protéger les échantillons pour leur transport jusqu'au laboratoire



Décider de ce qu'il faut apporter

En fonction du support et des substances :

- Consultation du laboratoire
- Équipement de prélèvement d'échantillons et contenants
- AQ/CQ
- Nettoyage, filtrage et préservation des échantillons
- Outils de mesure
- Documentation requise
- Entreposage, refroidissement et transport
- Protection personnelle



Questions liées aux échantillons judiciaires

- Chaîne de preuve – chaîne de traçabilité (continuité)
- Documentation (notes, photographies, vidéos, GPS, etc.)
- Étiquetage, protection et scellage des échantillons et des contenants de refroidissement
- Régulation de la température



Photographies de la chaîne de traçabilité : Schultz c. Menkes

- *R. c. Vale Newfoundland & Labrador Limited (2016) NLPC 0113A01657*
 - Abandon des accusations au titre de la LP : problèmes liés à chaîne de traçabilité, changements du pH de l'échantillon, échantillons destinés à des tests de conformité versus échantillons judiciaires
- *R. c. Petro-Canada, 2009 ONCJ 179*
 - Abandon des accusations au titre de la LREO : problèmes liés à l'AC, au CQ et à la chaîne de traçabilité, cite la jurisprudence en droit criminel accordant un poids aux lacunes dans la traçabilité
- *Ontario (Ministère de l'Environnement) c. Neilson et al., 2011 ONCJ 853*
 - Plusieurs accusations, la plus remarquable étant le dépôt illicite de déchets dangereux, pour laquelle il y a eu déclaration de culpabilité; le tribunal a rejeté les arguments de la défense sur la chaîne de traçabilité et sur les problèmes d'AQ/CQ

Méthode de prélèvement et d'analyse

- Les règlements : mes méthodes de référence. Parfois, les organismes de réglementation publient des méthodes d'analyse séparément :
 - *Loi sur les Pêches*, REFPP et REMM
 - Létalité aiguë des effluents pour la truite arc-en-ciel : SPE 1/RM/13
 - Létalité aiguë des effluents pour la *Daphnia magna* : SPE 1/RM/14
 - Règlements découlant de la LCPE sur le benzène et le soufre dans l'essence
 - Normes nationales publiées par le Conseil canadien des normes
 - American Society for Testing and Materials (ASTM)
- Les laboratoires offrent souvent des services « tout inclus » orientés sur les exigences de conformité
- Si vous ne trouvez pas de méthode prescrite, vous pouvez vous référer à diverses sources, comme l'ouvrage *Standard Methods for Water and Wastewater*, l'ASTM, le CCN, etc.

Aide de membres de la collectivité



- Documenter les observations en prenant des notes, en écrivant des entrées dans un calendrier, en prenant des photos et des vidéos et même en prélevant des échantillons
- Gradation des odeurs (p. ex., d'un à dix)
- Surveillance de tuyau de cheminée

ecojustice

Étude de cas n° 1 : Programme environnemental de surveillance de tuyaux de cheminée d'Hamilton

- Site Web fournissant une photographie des principales cheminées industrielles d'Hamilton pour aider les citoyens à les identifier
- Description de l'opacité – émission opaque/décolorée
- Coordonnées du Centre d'intervention en cas de déversement de l'Ontario
- ArcelorMittal Dofasco a reçu une amende de 390 000 \$ en 2013 après avoir plaidé coupable à six des treize accusations d'émissions opaques au titre de la LPE de l'Ontario.



ecojustice

Étude de cas n° 2 – Demande au titre de la Charte des droits environnementaux (CDE) concernant Shell Canada

- Au nom de deux résidents, Ecojustice a demandé une enquête au titre de la CDE de l'Ontario concernant des émissions provenant de la raffinerie de Shell, à Sarnia, entre les mois de janvier et avril 2013.
- L'organisme a déposé un grand volume de preuves recueillies par un résident de la localité, y compris une preuve d'effets néfastes aigus sur la santé et des résultats d'analyse d'échantillon.
- Le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique a refusé la demande pour le motif qu'une enquête était déjà en cours.

but more concerned about their 1yr old daughters red & swollen eyes, taking to emerg at hospital and going to ask on fb if other kids from daycare were effected.

Rapport annuel de 2013-2014 du commissaire à l'environnement de l'Ontario

« Le CEO conseille toujours vivement aux ministères d'accepter une demande d'enquête déposée en vertu de la CDE, et ce, même si une enquête ministérielle est en cours. Avec le processus de la CDE, l'enquête aurait gagné en transparence et en responsabilité.

De plus, les problèmes persistants environnementaux et de santé auxquels cette collectivité est continuellement confrontée rendent particulièrement inquiétante l'incapacité du ministère à résoudre les enjeux systémiques soulevés par la demande. »

ecojustice

- Quelques jours avant la date de prescription, le Ministère a déposé une accusation pour l'émission de janvier 2013.
- Le 24 novembre 2015, Shell a plaidé coupable. Elle a reçu une amende de 500 000 \$, plus une suramende compensatoire de 125 000 \$. Elle a également été enjointe à verser une somme de 200 000 \$ à la Première Nation Aamjiwnaang.



Autres sources d'information

- Demandes d'accès à l'information, y compris celles qui sont terminées
- Bases de données, registres et portails publics
- Salles de lecture
- Sites Web gouvernementaux ouverts
- SEDAR
- Rapports, documentation parallèle et littérature scientifique
- Experts
- Informateurs et relations personnelles
- Questions générales

Merci de votre attention
Pour de plus amples renseignements,
veuillez consulter le site
www.ecojustice.ca

Coordonnées
Elaine MacDonald
Chercheuse principale, ing., Ph.D.
emacdonad@ecojustice.ca

The logo for ecojustice, featuring the word "ecojustice" in a green, lowercase, sans-serif font. A small green leaf icon is positioned above the letter "i".